Հ. 9244 1915 ԴԵԿՏ. 25/7 ՅՈՒՆՎ. ՇՈՒՄԱԱ 25 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ԷՎՎԷԼ 1331 31 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تأسيسى ١٢٩٣)

ՇԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جبوملك
مؤسسى ديكران جبوملك
باب عالى صدارت قپوسى قارشوسنده نومرو ٤٩

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱԶ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւհասիպի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պապը Ալի զարեբաքճա, Նո. 49

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻ

Դեկտ. 24 թարիխլի զարարկեանը ումումէեան թեպլիղ օլընմբը տր.

1.—Իրազ ճեպիճեսինճե. —Պիր մէպտիւլ եօզ տրը։

2.—Գանգզաս ճեպիճեսինճե.—Իլերի զարազօլլար արասընտա էհէմմիյէթսիզ աթէշ թէսիր օլընբյոր։ Մելօ մանթըգասընտա պիր բօսթամըզ մուգապիլ պիր տիւշմէն բօսթասընա պասընը եաբարագ 6 նէֆէրինի իթլաֆ իթմիշ տիր։

3.—Զանագզալէ ճեպիճեսինճե. — Սաղ ճէնահ իլէ մէրքէզակ պազէն չիտսէթլի օլարաք եալընըզ թօքճու մուհարէպէսի սէվամ իթմիշ տիր։ Տիւշմէնին պիր գրուազօրի իլէ պիր մոնիթէօրի Սալը Թէբէ ճիվարընը պիր միւատէթ պոմպարտման իտուզ չէքիլմիշլեր տիր։ Թօքճալարընըզ պիր հավան պաթարիասը իլէ պիր սահրա պաթարիասընը սիւքիւթէ մէճպուր իթմիշ վէ Սէտտիւլպահր օրտուկեանկինը միւէսսիր սուրէթակ սէօյմիւշ տիր։ Անասօլու պաթարիալարընըզ մուխթէլիֆ զէմանլարտա Սէտտիւլպահր վէ Թէքքէ Գրունընտա իրարահ իսկէլէլերինի պոմպարտման իթմիշ տիր։ Միւլազիմի Էվվել Ռիյազ Գիւտիքէ իտարէսինակէի պիր տէնիզ թայարէմիզ Գօղազ իսթիւնտէ ուշան պիր Ֆրանսըզ թայարէսինէ թէարրուզ իտէրէք աթէշլերիյլէ օնը սապաթլամըշ վէ Սգ Գաշ զարշըսընտա Անասօլու եազասընա տիւշիւրմիշ տիր։ Թայարէնին խասարը բէք ճիւզի օլուզ սգ պիր թամիր իլէ գապիլի իսթիմալ տրը։ Թայարէճի Ֆրանսըզ մագթուլէն պուլընմըշ տրը։ Անսաֆարթալար մանթըգասընտա տիւշմէնին թէրք իթաիկի 200 սանտրզ բիյատէ ճէպխանէսի՝ 130 ատէտ տէզօվիլ արազասընյա թօբրագա կէօմիւլմիշ սաղլամ պիր միթրայէօզ էլտէ իտիլմիշ տիր։ (Մ.)

ՍԷԼԱՆԻԿ ՎԱԳԱԼԱՐԸ

ԹԱԳՐԻՐԻ ՇԻՃԱՀԻ ՍՈՒՐԷԹԻ

Տէվլէթը Ալէյէնին Սէլանիկատէքի զոնասօլսընընը Իթիլաֆ մէմուրիյնի ասքերիյէսի թարաֆընտան թէվզէֆ օլընմալարը իւղէրինէ թարաֆը հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն Տէրսաատէթատէքի Ամերիգա ոէֆարէթինէ թէվախ օլընան թագրիրի չիֆահի տիր։

«Հիւքիւմէթը Սէնիյէ Սէլանիկատէքի իթիլաֆ զուվվէթլերի գումանտանընընը չէհրը մէդքիւրատէքի տէվլէթը Ալիյէ պաշ չէհպէնտէրի իլէ չէհպէնտէրիանէ մէմուրիյնինի թէվզէֆ վէ պիր հարպ սէֆինէսինէ իրքատ իթտիրմիշ օլարընա քէտապը իթթիա էյլէմիշ տիր։

«Գիթարաֆ պիր տէվլէթ արազէսի տախիլինտէ իյգա օլընան չու ֆիիլի թէվզէֆ՝ հուգուզը տիւվել էտասաթընա ալէնի պիր թէարրուզ վէ թէճավուզ թէչքիլ էյլէմէսիյլէ տէվլէթը Ալիյէ Խարիճիյէ նէզարէթի Ֆրանսըզ գումանտանընընն չու հարէքէթինէ զարշու չիտատէթլէ բրօթէսթօտա պուլընարագ մարիւզիքը Օսմ. մէմուրիյնինին տէրհալ թախլիյէի սէպիլէրինի թալէպ էյլէր։

«Հիւքիւմէթը Սէնիյէնին պու պապտէ վազը օլան թալէպի իսաֆ իտիլմէսիկի թագտիրտէ, հիւքիւմէթը միւշարիլէյհա սա հուգուզը տիւվել թարիհաթընը նազարը տըզգաթա ալմագընընը Թիւրքիատա պուլընան Ֆրանսըզ։ Ինկիլիզ թէպասընա գարշու հէր տիւրլիւ մուգապէլէյ պիլմիյէ մուամէլաթա թէվէսիւլ էյլէմէքտէ քէնտինի սէրպէսթ ատտ վէ իթիպար իտէր։ Մ.

*** Դեկտ. 14 թարիխլի Սէլանիկ կազէթալարընտան նազլէն «Թանին»ատ օգունմըշ տրը.— Տիւն Ֆլորինատան եէնիճէն 200 Սբրպ ասքերի Սէլանիկ կէլմիշ տիր. պունլար սիլահլանտըրըլտըգտան սոնրա սահնէի հարպա կէօնտէրիլէճէք տիր։ Գու կիւնլերտէ տահա 625 Սբրպ ասքէրինին կէլմէսինէ պէքլէնիյօր։

— Տիւն սապահտան պէրու Սէլանիկ—Գարասուլու խաթթը Ֆրանսըզլարճա մուհաֆազա իտիլմէքտէ տիր։

— Էմնիյէթը ումումիյէ թարաֆընտան մէմլէքէթին ասայիշի իչիւն մուզիրը սայլընան 10 գատար շախս էոդի Եունանա նէֆի իտիլմիշլեր տիր։

— Տիւն Մունտրօստան կէլէն 2 Ինկ. վաբօրընտան պիրի էսկի կէօմրիւք տաիրէսի անթրըբօլարը էօնիւնտէ տէմիրլէմիշ վէ եիւզլերճէ թօնոբասարմա, պէնլերճէ սանտրզ ճէպխանէ, մունհամմ մըզտարտա օթ, մէվատը սբէնչարիյէ վէ ալէաթը ճէբրահիլ վէ 200 չուվալ արբա ունը չըզարմըշտը։ Եէնի կէօմրիւք տէվլայրի էօնիւնտէ տէմիրլէյէն տիկեր պիր վաբոր իսէ պիր թապուր Ինկ. իսթիհքամ ասքերի իլէ 108 պարկիր վէ 200 գաթըր չըզարմըշ տրը։

— Սէլանիկ միւթէսարրըֆը Գիլքիշ գայմագամըզընընան ալտըղը բաբօրթօտա՝ Գիլքիշ հէվալիսինին Ինկ. վէ Ֆրանսըզ օրտուլաբընճա իշղալի իւզէրինէ հէյէճանա տիւշն քէօյլիւլերին՝ քէօյլերինի թէրքէ պաշլատըգլարը պէյան օլընմաղլա, միւթէսարրըֆ՝ բօլիս միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթլա, էհալիյի թէսքին իչին։ Թարաֆլարա մուհիմ ժանտարմա զուվվէթլերի իրսալինի րէճա իթմիշ տիր։

— Եունան հիւքիւմէթիյլէ Սոֆիա հիւքիւմէթի արասընտա Օդէնբուրտան Մանասթըրա գատար օլան հուսուսա հէվալիսինտէ թային օլունան պիթարաֆ մանթըգանընն սոն զէմանլարտա կէօրիւճէյէ գատար թէմտիա իսիլմէսի իքի հիւքիւմէթ արասընտա գարարկիր օլմուշ տրը։

*** Ուտի չերքէթինին «Գրէթ» վէ «Զանթա» սէֆինէլէրինին՝ Ինկ. վէ Ֆրանսըզ հարպ սէֆինէլէրինճէ Մունտրօսա կէօթիւրիւլտիկի Աթինատան պիլտիրիլիյօր։ (Օ. Լ.)

*** Սէլանիկատէն Աժանս Բիւթէրէ պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Ինկ. թօբճըսը Սէլանիկատէ էնտախթ թալիմի հարբյոր։ Գու թալիմին հարբլաճաղը էհալիյէ իլան օլունմըշ տրը։ (Գ.)

*** Զանազգալէտէքի Ինկ.-Ֆրանսըզ ֆիլօսը Սէլանիկէ կիթմէկէ էմրալմըշլար տրը։ (Գ.)

*** Ֆլորինատան Սէլանիկին «Նուվօ Սիէքլը» կազէթասընա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Ալէմանլար՝ քէնտ ասքերլերինի Մանասթըրատա թահշիլ իտիյօրլար. պու չէհրտէ պուլունան ասքէրտէն մաատա տահա իքի Ալէման ֆըրգասընընն վիւրուտինէ պէքլէնիյօր։ (Օ. Լ.)

*** Եինէ մէղքիւր կազէթա տէյօր քի, պիր Ֆրանսըզ թայարէ ֆիլօսը՝ Գուլկարլարընը իշղալի ալթընտա պուլունան արազիյէ կիրմիշ տիր։ Բասիտլեր՝ հուսուսընն էօթէսինտէ 6 քիլոմէթրօ մէսաֆէյէ իասիմ օրտուսընընն իսթիհքամլար ինչասընյա մաղուլ օլտուգլարընը կէօրմիւշլէր տիր։ Պուլկարլար՝ կէվկէլիին գարշընընտա վէ էօթէսինտէ քեսին թապիի տէհշէթլի մէվզալարը թագվիյէ իտիյօրլար, արգալարընտա Ալէմանլար թահշիտ իտիլիյօրլար։ Օնլար քէմալը հարարէթլէ չըմէնտըֆէր իսթթը վէ արապա կէչէր եօլլարը թամիր իտիյօրլար, պունտան մաատա չըմէնտըֆէր իտարէլէրի պինլերճէ Եունան մուհաճիրլերինի կիւնտէ 3.50 ֆր.լա չաբընչըրրյօրլար։ Պու մուհաճիրլեր Սբրպ մուհաճիրլերիյլէ պէրաբէր սիրէր ինչասթընտա գուլլանընըյօր։ (Օ. Լ.)

*** Աթինատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, մէճլիսը մէպուսանընն ինիգասը ազըպինտէ սէֆէրպէրլիկին տէվամը իչիւն օլան մասրաֆը գաբամաղ իւզրէ հիւքիւմէթ եէնի պիր թախսիսաթ թալէպ իտէճէք տիր։ (Օ. Լ.)

*** Աթինա իթալիան սէֆիրի Գոնթ Գոյտարի՝ Ավլոնիատաքի իթալեան ասքերինին Արնավուտլըգ հուտուտընը կէչմէյէճէքլէրինի քէնտի հիւքիւմէթի նամընա Եունան զապինէսինէ պիլտիրմիշ տիր։ (Ի.)

*** Իքի զապթին գումանտասընտա 236 Սբրպ ասքերի կէլիպ տէրհալ Իթիլաֆ զուվվէթլերինէ պիրլէշմէք իւզրէ Թրէնլերէ պինտիրիլմիշ տիր։ Սէլանիկատէքի Սբրպ մուհաճիրլերի թէարիճէն Ֆրանսայա կէօնտէրիլիյօր։ Պու հաֆթա Ֆրանսայա կէօնտէրիլէն մուհաճիրլերին սայէսի 1000է պալիղ օրրյոր։ (Թ. Է.)

— Էվվէլքի կիւն Սէլանիկ լիմանընա 3 Ինկ. նազլիյէ սէֆինէսի կէլմիշ տիր. պունլար 1000 գատար ասքէր, զաթըր, պէքիր, մուհիմմաթ վէ պիր մըզտար չայ, շէքէր վէ էրզագ չըզարմըշլար տրը։ «Այտա» նամ Ֆրանսըզ նազլիյէ սէֆինէսի տախի 8 օթոմոպիլ, 300 սու սարնընը, էրզագ, մուհիմմաթ վէ իքի պէօլիւք Ֆրանսըզ ասքերի չըզարմըշ տրը։ Իթիլաֆճըլար Մակեդոնիատաքի գուվվէի սէֆէրիյէլերի իչիւն Սալմանլըյը էվվալիմ մէրքէզի իթթիխազ իթմիշլեր տիր։ (Թ.Է.)

— Ալէման թայարէլերի սըգ սըգ իթիլաֆճըլարընն մէվզալարընը իսթիքշաֆ իտիյօրլար։ Պիր Ալէման թայարէսի Տէմիր Հիսարա գատար կէլիպ օ հէվալիյի իսթիքշաֆ իթմիշ տիր. Տիկէր պիր Զէբլին տախի Ֆլորինա գասասասը իսթիւնտէ պիր միւտտէթ ուչարգտան սոնրա չըմալը չարգիյէ տօղրու կէօզտէն դայպ օլմըշտը։ (Թ.Է.)

Բիիր Զէրինտէ միւսատէրէ օլընան Սբրպ գրալը Բէթրօնընն արապասը Սոֆիայա կէթիրիլէճէք տիր։ Բրիշթինա մանասթըրընտա Սբրպ սիլէի գրալինին կիւմիւշ սուֆրա թագրմը տա միւսատէրէ իտիլմիշ տիր. 100000 ֆր. գըյմէթինտէ օլան պու սուֆրա թագրմը տա Սոֆիայա կէթիրիլէճէք տիր։

«Ճ. Շարգիյ»ճիճ բէճրիգասը 21

ՊԻՐ ԹԱՊԻՊԻՆ ՃԻՆԱՅԷԹԼԷՐԻ

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳԸՍՄ

ՊԷՐԹՐԱՆ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ ԱՃԷՆԹԻ

— Ֆիքրէն ույանըգ մը՞ տրը պու ատամ։

— Էվվէթ, գալը գաֆալար բէք թէհլիքէլի տիրլեր։ Ամերիգալը գաբընը հէր պիր սէյահաթընտա պիր օտա ուշաղը ալտըղընը պանա տէմէտինկ մի՞։

— Էվվէթ, հէր կէլիշինտէ վէ մէվսիմ իչիւն։

— Տայմա սա ուշաղ տէլլալը ժամըթօնընն վասըթասըյլա, տէյի՛լ մի։ Օ տա պիզտէն սայբլէր, օ պիզ հէր գօլայլաղը վէրէպիլիր. ժամըթօ պէնի թանըմազ։ Պէն օնա կէօրիգնմէք իստէմէտիկիմտէն, սիզ օնը կիտիպ պուլուրսընըզ, օ՝ ատամըմը Ամերիգալը գատընա գապուլ իթտիրմէք ճիհէթինի իլթիզամ իտէճէք տիր։ Պէնիմ թարաֆըմտան կիտէրսէնիզ, ժամըթօ՝ կէօնտէրէճէկիմ ատամը հիւսնը գապուլ իտէճէք տիր։ Սիզ օնըյլա կէօրէճէկի իչին վէ իտէճէկի սիւքիւթին... ֆիյաթընը քէսէրսինիզ։ Բարայը էսիրկէմէյինիզ. ճիւզի պիր իհմալ իչի սույա տիւշիւրէպիլիր։ Գու կիպի իշլերտէ թերէտտիւտ լազըմ տէյիլ տիր։ Գունը տէրէօհտէ իտիյօ՞րմըսընըզ։

— Էվվէթ, պանա էմնիյէթ իտէպիլիրսինիզ։ «Գու գարընընն իշի» հանկը կիւն պիթիրէճէքսինիզ։

— Տօսթըմ, պիլէմէմ... լաքին 8 կիւնտէն։ Գունը նիչի՞ն սօրըյօրսընըզ։

— Զիրա, տէտի Մալիզօրն սէօզլէրինի աղըրլաթարագ, Նիւ-Եօրգտա կէօրիւլէճէք միւսթաճէլ իշիմ վար. պունտան մաատա պէն վաբօրա պինէրքէն գատընընն իշի պիթմիշ օլմալը տրը, անլայօ՞րմըսընըզ... Սիզ 8 կիւնտէն տէյօրսընըզ (քարմագլարըյլա սայարագ) էյի. պէն իսէ 3 կիւնտէն հարաքէթ իտէճէք վաբօրա պինէճէկիմ։

— Աֆվ իտէրսինիզ, տէտի Գէրթրան չիտատէթլէ, թային օլընան բաբալար... սիզլին հարաքէթինիզտէն էվվել... էլիմէ սայբլմատըգճա «իշ» կէօրէմէյիզ։

— Բէք ալէա։

— Վէ պու միւնասէպէթլէ տէ քիւչիւք պիր թէնէզղիւհ սէյահաթը թէրթիպ իթմէսինի եէկէնինէ թավսիյէ իտինիզ։ Օնընն 8 կիւնտէն էվվել Բարիզէ ավտէթ իտէմէմէսի իչիւն սարֆը ղայրէթ իտինիզ...։ Գուրատան պիր ազ ուղազլաչընն, մէսէլա սահիլի օլան պիր չէհրէ կիթսին։

— Օնը տիւշիւնմիշ տիր քէնտիսի, չիմտի Բարիզտէն 20 միլ էօթէտէ տիր։

— Էլպէթթէ իսմիմի գաթիէն ազընա ալմայաճաղ տրը։

— Էվվէթ ճանըմ, էվվէթ, եալընըզ օնընն իչիւն կէօթիւրիւ բազար վէ պէնիմ հիսապըմա պու իշի կէօրէն պէն օլաճաղըմ։

Գու սըրատա ուշաղ Մ. Գէրթրանա պիր գարթ կէթիրտի։

— Տօսթըմ, տէտի Գէրթրան Մալիզօրնա խիթապէն, արթըգ սիզի Ֆազլա ալըգօյմայըմ. զանն իտէրիմ պիզէ տէյէճէք պաշգա պիր չէյին եօգ տրը։

— Խայր։

— Պինաէն ալէյհ, էն կէճ եարընն տէյիլ օ պիր կիւն կէօրիւշիւրիզ։ Խըամէթքեարլար տէլլալընը կէօրէճէքսինիզ էլպէթ։

— Գուրատան չըգարսամ օնա պիր օղրայաճաղըմ։

Հէր իքիսի պիրպիրլերինին էլինի

Սբրպ խարիճիյէ նէզարէթինէն էվրաղընը համիլ օլան 8 սանտրգ զաթէն Սօֆիայա նագլ օլընմըշ տըր. պու էվրադ՝ «բիւճաթ վուգուինտէ կագըլսընն» իպարէսինի հավի տիր։ (Օ. Լ.)

ՐՈՒՄԱՆԻԱ.—Պուքրէշտէն գրկա. 18 Թարիխիյլե «Թ. Էֆքեար»ա կագըլյոր։—Շէպէգոնընն Պուքրէշ գիյարէթլէրի պիր սիլսիլէի միւլագաթ հալինի ալմըշ տըր։ Բուս բիճալը՝ գրալիցա Էլիզապէթ վէ սապրդ գրալիցա Մարի Թարաֆընտան գապուլ օլընմըշ վէ պիր չօգ թէէխիւրաթտան սոնրա նիհայէթ գրալ Ֆէրդինանտ իլէ տէ միւլագաթա մուվաֆֆագ օլմուշ տըր։ Շէպէգոնընն սէպէպը գիյարէթինէ տայիր հէնուզ տօղրու մալիւմաթ ալմագ միւմքին օլամամըշ տըր. էկէր մումայլէյհ էօթէսէ պէրիսէ պազը էսրարը սիյասիյէ ֆաչ իթմիշ իսէ, պունընն պէհէմէհալ իշիսիլէճէկինէ չիւպհէ հօգ տըր. հալընդ մէվսուդէն իշիթսիկինէ չիւպհէ հօգ տըր. հալընդ մէվսուդէն իշիթսիկիմէ էօրէ Շէպէգո՝ Տէօրթլէր Իթիլաֆընը՝ Ռումանիանընն ատէմը միւտախէլէսիյէ պիլուսուսի հարպ ճէպհէլէրինտէ օղրատրը մաղլուպիյէթլէրտէն աճը աճը չիքեայէթ իտիյոր։ Շէպէգոնընն պուրատան մուվաֆֆագրյէթ հիւքիյլէ կիթմէսի չիւպհէլի տիր։

— Ճասուսլըգ մէսէլէսինտէ դիմէտխալ օլասուդընը կէչէնտէ պիլտիրակիմ զաթ՝ Պուքրէշ մէվզը դօմանտանը օլուպ. պու ժէն. ինթիհար իթմէկէ ճէսարէթ իտէմէտիկի վէ եաշամագտան վազ կէչէմէտիկի ճիհէթլէ սոն տագիգատա զապրթանընն զաֆլէթինտէն պիլիսթիֆատէ զայմըշ տըր։ Ճասուսլըգ մէսէլէսի պուրատա պիր չօգ ղրյլ ու ղալը մուճիպ օլըյոր։ Էրքեանը հարպիյէյէ մէնսուպ 10 զապիթէն տէ իսմլէրի սէօյլէնիյոր։

— Նիհայէթ 50000 վակոնլըգ հուպուպաթ մէսէլէսի զաթիէն հալ իտիլմիշ տիր։ Մէրքեզի տէվլէթլէր մուրախխասլարը իլէ Ռումանիա մուրախխասյարը արասընտա ազտ իտիլէն մուվավէլէնամէ իմզալանտըգտան սոնրա, Ալէման մուրախխասլարը չէրէֆինէ պիր զիյաֆէթ վէրիլմիշ տիր։ Պու հատիսէնին թէէսիրի բիյացատա տէրհալ հբաս օլընմըշ տըր։ Հէր թարաֆտա ումումի տէնիլէճէք պիր սիւրուր վէ մէմնունիյէթ հիւքմֆէրմա տըր։

ՐՈՒՍԻԱ հիւքիւմէթինէն Օտեսարէնի-Ունկէնի խաթթընը՝ մանթըգաի հարպ օլարագ իլան իթտիկի վէ օրալարտաքի պանդա վէ տէվայիրը բէսմիյէ էվրադը տախիլէ նագլ օլընըղը Պուքրէշտէն «Պալդանսգա Բօշթա»յա պիլտիրիլմիշ տիր։ (Թ. Է.)

*** Պէսարաբիա հուտուտընտան Պուքրէշէ կէլէն մալիւմաթա կէօրէ, Պէսարաբիանընն հէր թարաֆընտա Զարընն պիր պէյանանամէսի տուվարլարա ասըլմըշ օլուպ, պունատա Ծնունդա զատար Զէրնօվիցի զապթ իթմէլէրի Ռուսսըզլը, Մալիզօրն իչ գարուտան չըզարագ կիթտի։

Մ. Պէրթրան զարթ իւզէրինտէ եէնիտէն պիր կէօզ կէզտիրտի վէ եարըմաղզլա—Նինա Սարթօրէլ, տէտի, իչէրի չաղըրընը։

Նինա Սարթօրէլ 20 եաշլարընտա կիւզել պիր գըզ օլուպ ճազիպէլի, էթինէ տօլկուն իտի։ Ցէվդէլատէ սիւսլէնմիշ օլուպ եէչիլ զատիֆէլի պիր ֆիոթան կիյինմիշ վէ իբի սիյահ կէօզլէրի՝ պէօյիւք պիր պէպէ կիպի հէմնա վէ կիւզել սիմասընա տահա զիյատ պիր բարլագլըգ վերիյոր իտի։ Պէրթրան եէնի կէլէն զըզա պիր ֆօթէյլ կէօսթէրիպ տէտի.

— Օ՛, խօշ կէլտինիզ, տայմա կիւզելսինիզ։

— Կիւնտէն կիւնէ տահա զիյատէ կիւզել, նասըլ քի կէօրիւյորսընըզ։—տէյիպ Պէրթրանըն ուզաթասըզը եէնի չիտտէթլէ սըգտը։

օրատուսընա էմր օլընմագտա տըր։

(Օ. Լ.)

«ԷՆՏԷԲԱՆՏԱՆՍ ԲՈՒՄԷՆ» տէյօր քի, Գրալիցա Էլիզապէթ քէնտի բարասընտան 300,000 ֆր.ը ասպրը ինսանիյէթքեարանէյէ սարֆընա զարար վերմիշ տիր։ (Օ. Լ.)

ԼՕՆՏՐԱ. մաթպուաթ իսարէսի Դեկտ. 20ան իթիպարէն սանսիւրի գալաբրըպ խարիճի իշլերէ տայիր խապերլէրին նէշրիյաթ մէսուլիյէթի պատէմա կազէթա միւտիրլերինէ վէ իսթիխպարաթ ամանալարընտ հասր օլընահագ տըր։ Էճնէպի մէմալիք ասընտա Ինկ. գապլօլարընճա թէարասընտա Ինկ. գապլօկրամլար իշիւն սանսիւր պազը գալաճագ տըր։ Ասքերի վէ պահրի սանսիւր մէրի օլաճագ տըր։ (Օ. Լ.)

ՋԱՅԻԱԹ ՄԸԳՏԱՐԸ.— Ամէրիգալը ժէն. Վինսթօն Կրէէն՝ «Տէյլի Թէլէկրաֆ»տա միւթէֆիզլերին զայիաթը 4,167,000 վէ Մերքէզի տէվլէթլեր իլէ Թիւրքիանընն զայիաթը 3,830,000 քիշիյէ չըգարըյոր։ Պու մըգտար՝ պիր Ինկիլիզ թարաֆտարը թարաֆընտան կէօսթէրիլմէքլէ չայանը միւնազաչա տըր, լաքին զայիաթ վէ նէթայիճ մուգայէսէ իտիլէրէք, պու՝ Մերքէզի տէվլէթլէրին ֆիահէլի ահվալինի կէօսթէրիր քի, պու սոնրաքիլէր զապթ իթտիքլերի մէմլէքէթլերտէ վէ տիւշման մէվզըլարընտա եէրլէշմիշ օլմալարըյլա սապիթ տիր։ (Օ. Լ.)

ՀԱՐՊ ՄԱՍՐԱՖԸ.— «Ժուրնալ տը Կէր» սոն 50 սէնէլիք մուհարէպէլէրին մասրաֆընը մուգայէսէ իտիյոր։ Պու մուհարէպէտէ իտիլէն մասրաֆլարընն տէհշէթլի եէքիւնիւնին սոն 50 սէնէլիք մուհարէպէլէր մասրաֆլարընա եաղլաշմասը մէրագը մուճիպ տիր։ (Նասըլ քի Ալէման նագրբը Մ. Հէլֆրիխ՝ սոն նութգընտա՝ սէնէտէ 150 միլիառ ֆր.ա չըգարմըշ իսի։ Պու մասրաֆլար՝ չիմտիքի հարպ մասրաֆը միլիառլարը եանընտա հիչ գալըր։ Ալէմանիա 1870—71 հարպընտա ճէման 2200 միլիոն ֆր. մասրաֆ եարմըշ, պունընն 1750 միլիոնը տօղրուտան տօղրույա հարպ մասրաֆը օլուպ, պագըյէսի մաաշ, թազմինաթ մասրաֆը տըր։ Ֆրանսա 9287 միլիոն ֆր. մասրաֆ իտուպ Ալէմանիայա վէրտիկի 5 միլիառ իլէ պու բարանընն ֆայիզլէրի տէ տախիլ աիր։ 1877տէ Թիւրքիա—Ռուսիա հարպը ճէման 6500 միլիոն ֆր.ա, 1898 Սբանիա—Ամէրիգա հարպը եինէ օ զատարա, Պօէրլէրին հարպը 6750 միլիոն ֆր.ա, քի պունընն 5275 միլիոնը Ինկիլթէրբայա մալ օլմըշ տըր։ Ռուսիա-Ճաբոնիա հարպը 1904տէ Ռուսիայա 5700 վէ Ճաբոնա 5100 միլիոն ֆր.ա, 1911տէ Իթալիա-Թիւրքիա հարպը 3090 միլիոն իլէ, իբի Պալղան մուհարէպէլէրի ճէման 5000 միլիոնա մալ օլմըշ տըր։ (Օ. Լ.)

— Է՛, սէօյլէ պազալըմ. իշլեր նէրէտէ, Տօզթօր նէ՞ օլաու։

— Պու կէճէ կէլմիշ։ Շու սաաթտա իսթիրահաթ իտիյոր. օնատան գաչընըմ... նասըլ քի սէօզ վերտիմ, իչթէ չիմտի պուրատայըմ։

— Էյի եաբտընըզ, մէմնուն օլաում, տօզթօր նա՞սըլ տըր պազալըմ։

— Օնըն հալի չօգ տէյիշմիշ տիր։ Կէօրիւնիր քի իչի եէրինտէ տէյիլ... չօգ սըզըլըյոր հալինի աչըգտան աչըզա անլաթմագ իսթէմէյոր ամմա, մէմլէքէթինտէ ուզուն միւտտէթ գալամայաճաղընը պանա անլաթըյոր։

— Տէմէք քի, Բարիզէ կէլտիկինտէն չօգ մէմնուն տըր։

— Հէմ մէմնուն տըր, հէմ տէյիլ տիր։ Բէնտիսիյլէ կէօրիւշմէք իհթիյաճընտա պուլընտըզընը իչիթտիքտէ, պիրազ բահաթսըզլանտը։

(Տէվամի)

սըզըպ, Մալիզօրն իչ գարուտան չըզարագ կիթտի։

Մ. Պէրթրան զարթ իւզէրինտէ եէնիտէն պիր կէօզ կէզտիրտի վէ եարըմաղզլա—Նինա Սարթօրէլ, տէտի, իչէրի չաղըրընը։

Նինա Սարթօրէլ 20 եաշլարընտա կիւզել պիր գըզ օլուպ ճազիպէլի, էթինէ տօլկուն իտի։ Ցէվդէլատէ սիւսլէնմիշ օլուպ եէչիլ զատիֆէլի պիր ֆիոթան կիյինմիշ վէ իբի սիյահ կէօզլէրի՝ պէօյիւք պիր պէպէ կիպի հէմնա վէ կիւզել սիմասընա տահա զիյատ պիր բարլագլըգ վերիյոր իտի։ Պէրթրան եէնի կէլէն զըզա պիր ֆօթէյլ կէօսթէրիպ տէտի.

— Օ՛, խօշ կէլտինիզ, տայմա կիւզելսինիզ։

— Կիւնտէն կիւնէ տահա զիյատէ կիւզել, նասըլ քի կէօրիւյորսընըզ։—տէյիպ Պէրթրանըն ուզաթասըզը եէնի չիտտէթլէ սըգտը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Վիէննա 5.— Էվվելճէ Ավսթրիա-Մաճառ տէնիզ ալթը վասրթասըյա միւսատէրէ խարիմիշ օլան մէքթուպլարտան պաղըլարընընն միւնտէրիճաթը նէյր իտիլմիշ իսէ տէ, չու սոն զէմանտա պիր դաթ տահա տիւշմանլարընմըզընն Եունան ալէյհինտէ պէսլէտիքլերի հըսսիյաթընն իշլէսի իշլուն իթիրազ թարիգիյէ պիր ինկ. գայմագամընընն Լօնտրա հարպիյէ նէզարէթինէ կազտըզը չու ֆըզրասընը տահի տէրճէ իհթիյաճ կէօրիւլմիշ տիր։

Պու մէքթուպատա տէնիյոր քի, «Տիւշմանլարըմըզընն թէարրուզընտան գորգմամ. գորգարընըմ չէյ՝ հալընընդ Եունանընն խըյանէթի տիր։ Ունութմամալըսընընդ քի պու միլլէթ՝ Եվրօբանընը խայինի տիր։ Բէնտի պաշընա հիչ պիր չէյ գազանմամըշ տըր. գազանտըզը չէյ՝ չիմտիյէ գատար եա հէսիյէթէն պուլմըշ վէ եա Իթիլաֆ տէվլէթլերինին վէսաթէթիլէ, մէսէլա Ատալար տէնիզինտէքի Ճէզայիր իլէ Կրիթա ատասընը վէ եա տիկեր տէվլէթլերին մէսէլա Պուլկարիա Սրպիա կիպի Սէլանիկի քէնտիսի իշլուն գազանմըշ օլմալարըյլա օլմուշ տըր։ Պէնճէ էկեր սաթին սուրէթտէ պիլէ Եունանլըլարընն աքուլեազը թանրլմըշ օլսա, տայմա գորգմալը տըր քի, Պուլկարլար վէ Ալէմանլար Եունան հուտուտընա կէլիպ պիզէ գարշը թէարրուզա պաշլար պաշլամաղ, Եունանլըլար օնլարլա պէրաբեր պիզե թէարրուզ իտէճէքլեր տիր։ (Գ.)

Լուկանո 6.— (Միլանտան) «Փորրիէրա Տէլլա Սէրա»յա Սէլանիկտէն պիլտիրիլիյոր։— Ֆրանսըզ թայարէլերի Սբրպ հուտուտընտա Պուլկար վէ Ալէման ասքերի թահշիսաթընը իսթիքաֆ իթմիշլեր տիր։ 48 սաաթտան պէրու Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզլեր քէնտի սիրէրլերի արգասընտա եարըմ սաիրէ շէքլինտէ շըմէնտըֆեր պոյունտա զարպտան շարգ իսթիգամէթինտէ պուլունըյորլար։ Օրտուլարը չիմտիլիք 200,000 քիշիյէ պալիզ օլուպ, պիր չօգ տա թօք, մուհիմմաթը հարպիյէ իլէ միւճէհհէզ տիրլեր։ Օրատա քէնտիլերինի օ գատար էմին զանն իտիյորլար քի, տիւշմանընն թէարրուզընը արզու իտիյորլար։ (Գ.)

— Աժանս Սթէֆանիյէ Բօմատան թէլէկրաֆլա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Իթալիան կազէթալարընընն Մատրիտ վէ Էլճէզիրէսէն ալընըզլարը իսապերէ կէօրէ, պիր Ինկ. տօնանմասը Ճիբրալթար Պօղազընտա 25 Ավսթրիալը վէ Պուլկարիալըյը համիլ պուլընան պիր Եունան վապօրընը թէզվիճ իլէ պունլարը Ճիպրալթարտա ասքերի պիր մէվզբա հապս իթմիշ տիր։ (Գ)

Պէրլին 5.—(Լօնտրատան(Աթինատան Աժանս Բիւթէրէ պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Իթիլաֆ քէֆիրլերի՝ Սէլանիկտէքի Եունան թէպասընընն թէվզիֆինէ տայիր Եունանլն բրօթէսթասընա Իթիլաֆ տէվլէթլերինին ճէվապը հէնուզ վերուտ իթմէմիշ տիր։ (Գ.)

Պէրլին 6.— «Ժուրնալ տէ Տէպա» տէյոր քի, հէնուզ սուլհ իմզալանմամասընա բազմէն, 1916տա հէր չէյ կէօսթէրիյոր քի, ինէ նիհայէթինտէ սուլհ իշլուն պաշլըճա չէրայիթ թային օլընահագտընը։ Հարպընն իլանիհայէ սիւրէճէկինէ ինանմագ պիր ճինէթ օլաճագ տըր։ (Ա. Հ. Ի.)

Միւսր. մէսուլ։ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ